

Bedienungsanleitung – Rätchenseilzug TR8041-4 (Deutsch)

1. Sicherheitshinweise

- Vor dem Einsatz Betriebsanleitung lesen.
- Tragkraft von 4000 kg nicht überschreiten.
- Nur für horizontale Zugarbeiten verwenden.
- Last niemals über Personen bewegen.
- Immer auf festen und sicheren Stand des Geräts achten.

2. Anwendung

- Gerät sicher an einem geeigneten Punkt befestigen.
- Seil ausziehen und an der Last einhängen.
- Mit Ratschenbewegung Last ziehen – Rücklaufsperre aktiviert sich automatisch.

3. Wartung & Lagerung

- Gerät nach Gebrauch reinigen und trocken lagern.
- Drahtseil regelmäßig auf Verschleiß prüfen.
- Bei Beschädigung nicht weiterverwenden – sofort ersetzen.

Manuel d'utilisation – Palan à câble TR8041-4 (Français)

1. Consignes de sécurité

- Lire le manuel avant toute utilisation.
- Ne pas dépasser la capacité maximale de 4000 kg.
- À utiliser uniquement pour des tractions horizontales.
- Ne jamais déplacer de charge au-dessus de personnes.
- S'assurer de la stabilité du dispositif avant utilisation.

2. Utilisation

- Fixer l'appareil solidement à un point d'ancrage adapté.
- Tirer le câble et l'attacher à la charge.
- Effectuer le levage par mouvement de cliquet – le verrouillage s'active automatiquement.

3. Entretien & Rangement

- Nettoyer et sécher l'appareil après usage.
- Vérifier régulièrement l'état du câble.
- Ne pas utiliser si endommagé – remplacer immédiatement.